

Stillsein zu ÄLoHi'M, dem Fels der Stärke

לְמַנְצֵחַ	עַל־	יְדוּתוֹן	מִזְמוֹר	לְדָוִד:
LaMōNaZe 'aCh» zu dem 'Überdauernden'	ÄL» aüber auf	JōDUTU 'N» ü:Bedankter	MIŠMO 'R» ,Psalm'	LōDaWi 'D» zu DaWi 'D ü:Befreunder
נָצַח לְוָה	עַל pk.pp	יְדוּתוֹן na	מִזְמוֹר ms	לְדָוִד na pk.pp
pi.pt.ms pk.pp+pk.at				
אֶךְ	אַל־	אֱלֹהִים	דְּמוּיָה	נַפְשִׁי
Ä 'Kh» jedoch	ÄL» zu	ÄLoHi 'M» [1]	DUMija 'H» ,Stillsein'	NaPhSchl '» ,Seele' meiner'
אֶךְ	אַל	אֱלֹהִים	דְּמוּיָה	נַפְשִׁי
pk.av	pk.pp	mp	fs	sf.1s mfs.cs
אֶךְ	הוּא	צוּרִי	וְיִשׁוּעָתִי	מִשְׁנֵבִי
ÄKh» jedoch	HU '» ,er'	ZURI '» ,Fels' meiner'	WI.SchUA'TI '» und „Rettung' meine'	MIŠsGaBI '» ,Überrag' meiner'
אֶךְ	הוּא	צוּר	וְיִשׁוּעָתִי	מִשְׁנֵבִי
pk.av	pn.in.3ms	sf.1s [na].ms.cs	pk.cj	sf.1s ms.cs
עַד־	אָנֹכָה	תְּהוֹתָנוּ	עַל־	אִישׁ
ÄD» ,bis'	Ä 'NaH» wohin wärts,	TōHO,TōTU '» ,ihr bringt Chaos'	ÄL ,über' auf	I 'Sch» ,Mann'
עַד	אֵן	הוּא	עַל־עַלֵּל	אִישׁ
pk.pp, ms	pn.?	pi1.ft.2mp	pk.pp ar.kaA.pe.3ms	ms.[cs]
יָדָר	תְּדַחוּנָה:			
GaDe 'R» ,Vermauerung'	HaDōChUja 'H» die „umgestürztwerdende" die gestürztwerdende			
יָדָר	הָ דַחָה			
[na].ms	kpp.fs pk.at			
אֶךְ	מִשְׁאֲלוֹ	יַעֲצוּ	לְהַדִּיחַ	יִרְצוּ
Ä 'Kh» jedoch	MIŠsōTō '» von „Erhebung', seiner'	JaÄZU '» sie beraten'	LōHaDI 'aCh» zum „Versprengen zu machen zum stürzen zu machen	JIRZU '» -
אֶךְ	מִן שְׂאֵת ו	יַעֲצוּ	נָדָה	רָצָה
pk.av	sf.3ms fs.cs pk.pp	ka.pe.3p	hi.if.[cs] pk.pp	ka.ft.3mp
וּבְקִרְבָּם	יִקְלְלוּ־	סָלָה:		
UBhōQIRBa 'M» und im „Innern", ihrem'	JōQaLōLU» ,sie verfluchen'*	Sä 'LaH» Sä 'LaH» ü:Aufwiegen [1]		
יָדָר	קָלָם	סָלָה		
pk.pp pk.cj	pi.ft.3mp	pk.ij		
אֶךְ	לְאֱלֹהִים	דְּמוּיָה	נַפְשִׁי	כִּי־
Ä 'Kh» jedoch	Le'LoHi 'M» zu „ÄLoHi 'M'	DO 'MI» ,sei still!'	NaPhSchl '» ,Seele' meine'	KI» ,denn'
אֶךְ	לְ אֱלֹהִים	דָּמָם	נַפְשִׁי	כִּי
pk.av	[na].mp pk.pp	ka.!.fs	sf.1s mfs.cs	pk.cj, ms
אֶךְ	הוּא	צוּרִי	וְיִשׁוּעָתִי	מִשְׁנֵבִי
ÄKh» jedoch	HU '» ,er'	ZURI '» ,Fels' meiner'	WI.SchUA'TI '» und „Rettung' meine'	MIŠsGaBI '» ,Überrag' meiner'
אֶךְ	הוּא	צוּר	וְיִשׁוּעָתִי	מִשְׁנֵבִי
pk.av	pn.in.3ms	sf.1s [na].ms.cs	pk.cj	sf.1s ms.cs
עַל־	אֱלֹהִים	יִשְׁעִי	וּכְבוֹדִי	צוּר־
ÄL» auf*	ÄLoHi 'M» ÄLoHi 'M'	JiSch 'I'» ,Errettung' meine'	UKhōBHODI '» und „Herrlichkeit' meine' und Schwere meine	ZUR» ,Fels' der' ~Gedrängter der
עַל	אֱלֹהִים	יִשְׁעִי	וּכְבוֹדִי	צוּר
pk.pp	mp	sf.1s ms.cs	sf.1s ms.cs pk.cj	ms.[cs]
סָלָה:				
Sä 'LaH» Sä 'LaH [2]				
סָלָה				
pk.ij				
אֶךְ	הִבֵּל	בְּנִי־	אָדָם	כָּזָב
Ä 'Kh» jedoch	Hä 'Bhāl» ,Dunst'	BōNeJ» ,Söhne' des'	ÄDa 'M» ,Ada' [1]	KaŠa 'Bh» ,Lüge'
אֶךְ	הִבֵּל	בְּנִי	אָדָם	כָּזָב
pk.av	[na].ms	mp.cs	mp.cs	ms
יָתֵד:				
Jā 'ChaD» ,Vereint'				
יָתֵד יָתֵד				
pk.av ka/hi.ft.3ms				

אַל-	תִּבְטְחוּ	בְּעֶשֶׂק	וּבְגִזָּל	אַל-	תִּהְבְּלוּ	חִילוּ	כִּי-	יָנוּב	אַל-
ÄL-» nicht -	TiBhThöChU'» ihr werdet <i>euch</i> sichern -	BhöÖ'SchäQ» im ‚Erpressungsgut‘ -	UBhöGaSe'L» und im ‚Raubgut‘ -	ÄL-» nicht -	TäHBa'LU» ihr umdunstet -	Cha'jIL» ‚Wappnung‘ ~Geburtswehe	KI-» ‚denn‘ -	JaNU'Bh» ‚sie aufkommt‘ er aufkommt	ÄL-» nicht -
אַל pk.av.ng	בטח ka.ft.2mp	בְּעֶשֶׂק ms pk.pp	גִּזָּל ms pk.pp pk.cj	אַל pk.av.ng	הבֵּל ka.ft.2mp	חִיל [na].ms	כִּי pk.cj, ms	נוֹב ka.ft.3ms	אַל pk.av.ng

תִּשִּׁיתוּ	לֵב:
TäSchl'TU» ihr werdet setzen -	Le'Bh» „Herz“ -
שִׁית ka.ft.2mp	לֵב [na].ms.[cs]

ü:Beeidete {pl}, a:Urverpflichtete {pl}, e:Götter

אַחַתּוּ	דִּבֶּר	אַלְהִים	שְׁתִּים-	זוּ	שָׁמַעְתִּי	כִּי	עָזָר	לְאֱלֹהִים:
ÄCha'T» „eines“ -	DiBä'R» wortete er ~stachelte er	ÄLoHI'M» ÄLoHI'M 1	SchöTajIM-» „zwei“ ~doppelgesetzte	SU'» dies -	SchäMa'TI» hörte ich -	KI'» ‚dass‘ denn	Ö'S» „Stärke“ -	Le°LoHI'M» zu ÄLoHI'M 1
אַחַד car.fs.[cs]	דָּבַר pi.pe.3ms	אֱלֹהִים mp	שְׁנַיִם car.fd	זֶה pk.rl, pn.rl/d!	שָׁמַע ka.pe.1s	כִּי pk.cj, ms	עָזָר ms.[cs]	לְאֱלֹהִים [na].mp pk.pp

וּלְךָ-	אֲדֹנָי	חֶסֶד	כִּי-	אַתָּה	תְּשַׁלֵּם	לְאִישׁ	כְּמַעֲשָׂיו:
ULöKhä-» und zu ‚dir‘ -	ÄDoNa'J» „Herren“ meine 1	Chä'SäD» ‚Huld‘ ~Lebens-Geheimnis	KI-» ‚denn‘ -	ÄTa'H» ‚AT du‘ -	TöSchaLe'M» „du erstattet“ du befriedest/vollführst	Lö°I'Sch» zum „Mann“ zum ~Ersten-Seienden	KöMaÄSse'HU» wie „Tun“ seines wie Gemachtes seines
וְלָךְ sf.2ms pk.pp pk.cj	אֲדֹנָי sf.1s mp.cs	חֶסֶד ms	כִּי pk.cj, ms	אַתָּה pn.in.2ms	שָׁלַם pi.ft.2ms	אִישׁ ms.[cs] pk.pp	כְּמַעֲשָׂיו sf.3ms ms.cs pk.pp

1 a:~Grundfesten, ~Erste-/~ALäPh-Rechtswalten